



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2018.6.13.
COM(2018) 459 final

2018/0242 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi
Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett fellépések kapcsán jogállási
kérdéseket szabályozó megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló, 2016. szeptember 14-i (EU) 2016/1624 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 54. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség koordinálhatja a tagállamok és a harmadik országok közötti operatív együttműködést a külső határok igazgatása tekintetében. Ebben a vonatkozásban az Ügynökségnek lehetősége van arra, hogy egy vagy több tagállammal és legalább az egyik ilyen tagállammal szomszédos harmadik országgal – az adott szomszédos harmadik ország egyetértésével, a harmadik ország területén is – intézkedéseket hajtson végre a külső határokon.

Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése értelmében az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben várható csapatok bevetése harmadik országban, amely során a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják.

A Tanács által elfogadott tárgyalási irányelvek alapján az Európai Bizottság jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalásokat folytatott az Albán Köztársasággal olyan jogi keret kialakítása céljával, amely operatív tervek létrehozására révén azonnali fellépést tesz lehetővé, amikor gyors reagálásra van szükség. Jóllehet a régióban sokkal kisebbek a migrációs áramlások, mint 2015–2016-ban, a szervezett bűnözői hálózatok gyorsan az új körülményekhez igazítják migráncsempészési útvonalait és módszereiket. A jogállásról szóló megállapodás létrejöttével a felelős albán hatóságok és az uniós tagállamok az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség koordinációja révén sokkal alkalmasabbá válnak arra, hogy gyorsan reagáljanak az esetleges ilyen fejleményekre.

A csatolt tanácsi határozati javaslat az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti jogállásról szóló megállapodás aláírására vonatkozó jogi eszköznek minősül.

A Bizottság 2017. október 16-án megkapta a Tanács felhatalmazását az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett fellépések kapcsán jogállási kérdéseket szabályozó megállapodásra vonatkozó tárgyalások megkezdésére az Albán Köztársasággal.

A jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalások 2017. december 13-án kezdődtek, a második fordulóra pedig 2018. január 31-én került sor. A tárgyalások sikeresen lezárultak, amikor D. Avramopoulosz, a migrációs ügyekért, az uniós belügyekért és az uniós polgárságért felelős biztos, és F. Xhafaj, az Albán Köztársaság belügyminisztere 2018. február 12-én Tiranában parafálta a jogállásról szóló megállapodás tervezetét.

A Bizottság úgy véli, hogy a Tanács tárgyalási irányelveiben rögzített célkitűzések megvalósultak, és a jogállásról szóló megállapodás tervezete elfogadható az Unió számára.

A tagállamokat tájékoztatták, és a kapcsolódó tanácsi munkacsoporton belül konzultáltak velük.

¹ HL L 251., 2016.9.16., 1. o.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A görög és az albán hatóságok két rendőrségi együttműködési megállapodást kötöttek (2147/1993. sz. törvény és 2568/1998. sz. törvény), amelyek a rendőrségi kérdésekben folytatott, többek között az irreguláris migrációt érintő rendőrségi információcserére terjednek ki. A görög rendőrség információkat cserél az albán hatóságokkal a határokon átnyúló súlyos és szervezett bűnözési tevékenységekkel kapcsolatos általános kérdésekről, továbbá az irreguláris bevándorlók visszafogadási eljárásairól.

Albánia határellenőrzési, határőrizeti és közös járőrszolgálati megállapodásokat kötött Montenegróval és Koszovóval*, valamint közös járőrszolgálati megállapodást kötött Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal, Görögországgal viszont még nem született ilyen megállapodás. Albánia a tengeri határra vonatkozó közös járőrszolgálati megállapodást kötött Olaszországgal (a Guardia di Finanzával).

Montenegró, Albánia és Koszovó* belügyminisztériumainak jegyzőkönyve közös rendőrségi együttműködési központot állított fel Plavban, amelynek célja, hogy az operatív információk intenzívebb cseréje és a közös biztonsági erőfeszítések szorosabb koordinációja révén előmozdítsa a bűnözés elleni küzdelemben folytatott határokon átnyúló együttműködést. A közös rendőrségi együttműködési központ hivatalosan 2017. május 30-án kezdte meg működését. Folyamatban van a munka egy másik központ felállítására a Görögországgal közös határszakaszon.

Az Albán Köztársaság és az Európai Határ- és Parti Őrség közötti operatív együttműködést létrehozó munkamegállapodás (amely frissítés alatt áll) kiterjed különösen albán szakértők megfigyelőként való rendszeres részvételére az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek a tagállamok területén folytatott összehangolt operatív tevékenységeiben.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az európai migrációs stratégia négy pillérre épül. Ezek egyike a határigazgatás: ez kiterjed az EU külső határának jobb igazgatására, különösen a tagállamok külső határain elhelyezkedő tagállamokkal vállalat szolidaritás, valamint a határátlépés hatékonyságának javítása révén. Az Albán Köztársaság határainak megerősített ellenőrzése pozitív hatást fog gyakorolni az EU külső hatáira, különösen Görögország külső hatáira, valamint az Albán Köztársaság hatáira. A külső határok biztonságának további erősítése megfelel továbbá az európai biztonsági stratégiának.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E tanácsi határozati javaslat jogalapja az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja, valamint 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdésével.

Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése, amely kifejezetten rendelkezik a jogállásról szóló megállapodás megkötésére vonatkozó uniós hatáskorról, kimondja, hogy az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben várható csapatok bevetése harmadik országban, amely során

* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják.

Az EUMSZ 3. cikke (2) bekezdésének értelmében az Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik nemzetközi megállapodás megkötésére, ha annak megkötését valamely uniós jogalkotási aktus írja elő. Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az Európai Unió kössön jogállásról szóló megállapodást az érintett harmadik országgal. Ennek megfelelően az Albán Köztársasággal megkötendő, csatolt megállapodás az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Tárgytalan.

- **Arányosság**

A jogállásról szóló megállapodás lehetővé teszi, hogy migránsok hirtelen beáramlása esetén a tagállamok által kétoldalú alapon történő bevetés helyett az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség telepítsen európai határvédelmi csapatokat.

Ezért közös megközelítés szükséges az Albán Köztársaság határainak jobb igazgatásához.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat összhangban van az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdésével, szerint a nemzetközi megállapodásokról szóló határozatokat a Tanács fogadja el. Nincs más jogi eszköz, amely alkalmazható lenne a javaslatban megjelölt célkitűzés elérésére.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Tárgytalan.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

A jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyaláshoz nem volt szükség hatásvizsgálatra.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Mivel ez új megállapodás, nem lehetett meglévő eszközökre vonatkozó értékelést vagy célravezetőségi vizsgálatot végezni.

- **Alapjogok**

A jogállásról szóló megállapodás tervezet olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek szavatolják az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által irányított fellépésben részt vevő személyi állomány intézkedései által érintett személyek alapvető jogainak védelmét.

Az alapvető jogokról szóló rendelkezéseket az „Egyéb elemek” című 5. pontban fejtjük ki bővebben.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A jogállásról szóló megállapodásnak önmagában véve nincsenek pénzügyi vonzatai. A határőr csapatok tényleges telepítése ugyanis operatív terv és a vonatkozó támogatási megállapodás alapján történik, amelynek költségeit az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség költségvetése viseli. A jogállásról szóló megállapodás keretében végzendő jövőbeni műveleteket az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség saját forrásaiból fogják finanszírozni.

Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendeletjavaslathoz csatolt, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség kiadásaira vonatkozó pénzügyi kimutatás 6 090 millió EUR-ra becsülte a harmadik országokkal folytatott megerősített együttműködés éves átlagos kiadásait a 2017 és 2020 közötti időszakban (beleértve a szomszédos országokkal folytatott esetleges közös műveleteket).

5. EGYÉB ELEMEEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A Bizottság gondoskodik a jogállásról szóló megállapodás végrehajtásának megfelelő nyomon követéséről.

Az Albán Köztársaság és az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség közösen értékeli minden közös műveletet és gyorsreagálási határvédelmi műveletet.

Mindenekelőtt az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség, az Albán Köztársaság és a konkrét fellépésben részt vevő tagállamok minden fellépés végén jelentést készítenek a megállapodás rendelkezéseinek alkalmazásáról, ideértve a személyes adatok kezelését is.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A megállapodás hatálya

E megállapodás értelmében az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség végrehajtási hatáskörrel rendelkező európai határvédelmi csapatokat telepíthet az Albán Köztársaság területére közös műveletek és gyorsreagálási határvédelmi műveletek végrehajtása céljából. Az európai határvédelmi csapatok arra is jogosultak, hogy egy konkrét visszaküldési művelet folyamán segítséget nyújtsanak az Albán Köztársaságnak azoknak a személyeknek az

azonosításához, akiket az Albán Köztársaságnak vissza kell fogadnia az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti, az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodásnak² megfelelően.

Az európai határvédelmi csapatok kizárólag az EU külső határai mentén található albániai területre telepíthetők.

Operatív terv

Az Ügynökségnek és az Albán Köztársaságnak minden közös műveletet és gyorsreagálási határvédelmi műveletet megelőzően operatív tervet kell elfogadnia. Ezt az operatív tervet az operatív térséggel határos tagállamnak vagy tagállamoknak is el kell fogadniuk.

A tervnek részletesen meg kell határoznia a közös művelet vagy gyorsreagálási határvédelmi művelet szervezési és eljárási vonatkozásait, beleértve különösen a helyzet leírását és értékelését, a műveleti célt és célkitűzéseket, a műveleti koncepciót, a bevetendő műszaki felszerelés típusát, a végrehajtási tervet, a más harmadik országokkal, más uniós ügynökségekkel és szervekkel vagy nemzetközi szervezetekkel folytatandó együttműködést, az alapjogokkal, köztük a személyes adatok védelmével kapcsolatos rendelkezéseket, a koordinációs, parancsnoklási, ellenőrzési, kommunikációs és beszámolási struktúrát, a szervezeti intézkedéseket és a logisztikát, az értékelést, valamint a közös művelet vagy gyorsreagálási határvédelmi művelet pénzügyi vonatkozásait.

A csapat tagjainak feladatai és hatásköre

Főszabály szerint a csapatok jogosultak ellátni mindazokat a feladatokat és gyakorolni mindazokat a végrehajtási hatásköröket, amelyek szükségesek a határellenőrzéshez és a visszaküldési műveletekhez. A csapatok tiszteletben tartják az Albán Köztársaság törvényi és rendeleti rendelkezéseit.

A csapatok az Albán Köztársaság területén csak az Albán Köztársaság határőreinek vagy más releváns szakembereinek utasítására és – főszabályként – csak azok jelenlétében hajthatnak végre feladatokat és gyakorolhatják hatásköreiket. Az utóbbiak kivételesen felhatalmazhatják a csapatokat arra, hogy a nevükben eljárjanak.

A csapat tagjai saját egyenruhájukat, az egyenruhán jól látható személyazonosítót, valamint az Európai Unió és az Ügynökség jelével ellátott kék karszalagot viselnek. A csapatok tagjai akkreditációs igazolványt is magukkal hordanak az albán hatóságok általi egyértelmű azonosítás érdekében.

A csapat tagjai a saját tagállamuk nemzeti joga által engedélyezetteknek megfelelően szolgálati fegyvert, lőszert és felszerelést viselhetnek, illetve tarthatnak maguknál. Az albán hatóságok előzetesen tájékoztatják az Ügynökséget az engedélyezhető szolgálati fegyverekről, lőszerokről és felszerelésről, valamint a releváns jogi keretről és használatuk feltételeiről.

A csapat tagjai saját államuk és az albániai hatóságok beleegyezésével, az albán határőrök vagy más releváns szakembereinek jelenlétében és az albán joggal összhangban alkalmazhatnak erőszakot, a szolgálati fegyverek, lőszer és felszerelés használatát is ideértve. Az albán hatóságok engedélyezhetik a csapat tagjai számára, hogy határőreik vagy más releváns szakembereik távollétében alkalmazzanak erőszakot.

A szükségesség elve alapján az albán hatóságok engedélyezhetik a csapat tagjainak az adatbázisokba való betekintést az albán adatvédelmi joggal összhangban.

² HL L 124., 2005.5.17., 22. o.

A fellépés felfüggesztése és megszüntetése

Az Ügynökség és az albán hatóságok egyaránt felfüggeszthetik vagy megszüntethetik a fellépést, ha úgy ítélik meg, hogy a másik fél nem tartja tiszteletben e megállapodás vagy a műveleti terv rendelkezéseit.

A csapat tagjainak kiváltságai és mentességei

A csapat tagjai mentességet élveznek az Albán Köztársaság büntető joghatósága alól a hivatalos feladataik ellátása során („szolgálatban”) elkövetett cselekmények tekintetében, ugyanakkor nem élveznek ilyen mentességet a „szolgálaton kívül” elkövetett cselekmények vonatkozásában.

Az operatív terv pontosan meghatározza az Albán Köztársaság büntető joghatósága alól mentes tevékenységeket.

Abban az esetben, ha a csapat valamely tagját bűncselekmény elkövetésével vádolják, az eljárás bíróság előtti megindítását megelőzően az Ügynökség ügyvezető igazgatója igazolja a bíróság számára, hogy az érintett csapattag a kérdéses cselekményt hivatalos feladatának ellátása során hajtotta-e végre vagy sem. Az Ügynökség ügyvezető igazgatója azt követően hozza meg döntését, hogy gondosan mérlegelte az érintett határőrt vagy egyéb releváns személyzetet telepítő tagállam illetékes hatóságainak, valamint az illetékes albán hatóságoknak az előterjesztéseit. Az Ügynökség ügyvezető igazgatójának igazolása jogilag kötelező az Albán Köztársaság jogszolgáltatására nézve.

A csapat tagjainak biztosított kiváltságok és az Albán Köztársaság büntető joghatósága alóli mentesség nem jelent mentességet a küldő tagállam joghatósága alól.

Hasonló szabályozás vonatkozik a csapat tagjainak polgári és közigazgatási jogi felelősségére.

Az érintett határőrt vagy egyéb releváns személyzetet telepítő tagállam felfüggesztheti a csapatok tagjait megillető, az Albán Köztársaság büntető-, polgári és közigazgatási jogi joghatósága alóli mentességet. A felfüggesztésnek minden esetben egyértelműnek kell lennie.

A megállapodás kártérítésre irányuló mechanizmust ír elő. A kártérítési mechanizmus Európai Határ- és Parti Őrségről szóló (EU) 2016/1624 rendelet 42. cikkén alapul. Egy csapat „szolgálatban” lévő tagja által okozott kárért az Albán Köztársaság felel. Ha a kárt egy részt vevő tagállamból származó csapat „szolgálatban” lévő tagjának súlyos gondatlansága vagy szándékos kötelességszegése okozta vagy ha a cselekményt „szolgálaton kívül” követték el, az Albán Köztársaság igényelheti az Ügynökségtől, hogy a részt vevő tagállam fizessen kártérítést. Ha a kárt az Ügynökség személyzete okozta, az Albán Köztársaság igényelheti, hogy az Ügynökség fizessen kártérítést.

Az Albán Köztársaságban vis maior következtében bekövetkezett kárért sem az Albán Köztársaság, sem a részt vevő tagállam, illetve az Ügynökség nem visel felelősséget.

A csapat tagjaival szemben nem foganatosítható végrehajtási intézkedés, kivéve abban az esetben, ha hivatalos feladataikkal össze nem függő polgári eljárás indul ellenük.

A csapat tagjainak azon vagyontárgyai, amelyek hivatalos feladataik ellátásához szükségesek, nem foglalhatók le. Polgári eljárásban a csapat tagjainak személyes szabadsága nem korlátozható, és velük szemben kényszerintézkedés nem alkalmazható.

A csapat tagjai az Ügynökség számára nyújtott szolgáltatások tekintetében mentességet élveznek az Albán Köztársaság hatályos társadalombiztosítási rendelkezései alól. Ugyancsak mentességet élveznek az Ügynökség vagy saját tagállamaik által részükre fizetett illetmények

és járandóságok, valamint az Albán Köztársaságon kívülről származó bármilyen jövedelem tekintetében az Albán Köztársaságban fizetendő adók alól.

Az albán hatóságok lehetővé teszik a csapat tagjainak a személyes használatukra szolgáló árucikkek behozatalát és kivitelét, és (a tárolás, a fuvarozás és a hasonló szolgáltatások díjainak kivételével) biztosítják azok mentességét a vámok, az adók és a kapcsolódó díjak alól.

A csapatok tagjainak személyes poggyásza kizárólag annak alapos gyanúja esetén ellenőrizhető, hogy olyan árucikkeket tartalmaz, amelyek nem a csapat tagjainak személyes használatára szolgálnak, amelyek behozatalát vagy kivitelét az Albán Köztársaság jogszabályai tiltják, vagy amelyek az Albán Köztársaság karantén szabályainak hatálya alá tartoznak. Az ilyen személyes poggyász vizsgálata kizárólag a csapat érintett tagjának/tagjainak vagy az Ügynökség felhatalmazott képviselőjének jelenlétében végezhető.

A csapat tagjainak iratai, levelezése és vagyontárgyai – a végrehajtási intézkedések kivételével – sérthetetlenek. A csapat tagjai nem kötelezhetők tanúvallomás tételére.

Akkreditációs igazolvány

Az Ügynökség az albán hatóságok előtti azonosítás céljából az Albán Köztársasággal együttműködésben igazolványt állít ki a csapat tagjai részére, amely bizonyítja birtokosának az e megállapodás és a műveleti terv alapján rájuk ruházott feladatok ellátására és hatáskörök gyakorlására való jogosultságát. Az akkreditációs igazolvány egy érvényes úti okmánnyal együtt feljogosítja a csapat tagját arra, hogy vízum és előzetes engedély nélkül az Albán Köztársaság területére belépjen.

Alapjogok

Feladataik ellátása és hatásköreik gyakorlása során a csapat tagjai – különösen a menekültügyi eljárásokhoz való hozzáféréssel, az emberi méltósággal, valamint a kínzás és az embertelen vagy lealacsonyító bánásmód tilalmával, a szabadsághoz való joggal, a visszaküldés tilalmának elvével és a kollektív kiutasítás tilalmával, a gyermekek jogaival, valamint a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához fűződő joggal kapcsolatban – kötelesek maradéktalanul tiszteletben tartani az alapjogokat és az alapvető szabadságokat. A csapatok tagjai senkivel szemben semmilyen alapon – és különösen neme, faji vagy etnikai származása, vallása vagy meggyőződése, fogyatékossága, kora, szexuális irányultsága vagy nemi identitása miatt – nem alkalmazhatnak önkényes megkülönböztetést. Valamennyi olyan intézkedésnek, amely kihat az említett alapjogokra és az alapvető szabadságokra, arányosnak kell lennie az általa elérni kívánt céllal, és tiszteletben kell tartania ezen alapjogok és alapvető szabadságok lényegi tartalmát.

Mindegyik Fél köteles gondoskodni olyan panaszkezelési mechanizmusról, amely kezeli az alapjogok sérelmére a fél személyzete által elkövetett cselekményekkel kapcsolatos állításokat. Az Ügynökség létrehozta az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló (EU) 2016/1624 rendelet 72. cikkében említett kártérítési mechanizmust, és ezáltal eleget tesz ennek a kötelezettségnek. Az albán ombudsman foglalkozhatna az ilyen állításokkal, kivéve ha az albán hatóságok úgy döntenek, hogy kifejezetten az e megállapodás alapján benyújtott panaszok kezelésével megbízott mechanizmust hoznak létre.

A személyes adatok kezelése

A csapat tagjai szükség esetén személyes adatokat kezelnek az Ügynökségre és az uniós tagállamokra vonatkozó szabályoknak megfelelően. A személyes adatok albán hatóságok általi kezelésére az albán jog irányadó.

Az Ügynökség, a részt vevő tagállamok és az albán hatóságok minden egyes fellépés után közös jelentést állítanak össze a személyes adatoknak a csapat tagjai általi kezeléséről. Ezt a jelentést meg kell küldeni az Ügynökség alapjogi tisztviselőjének és adatvédelmi tisztviselőjének. E tisztviselők beszámolnak az Ügynökség ügyvezető igazgatójának.

A megállapodás végrehajtására hatáskörrel rendelkező illetékes hatóságok

Az Albán Köztársaság esetében az e megállapodás végrehajtására hatáskörrel rendelkező illetékes hatóság a belügyminisztérium. Az Európai Unió esetében ez a hatóság az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség.

Vitarendezés és értelmezés

Az e megállapodás alkalmazásával összefüggésben felmerülő kérdéseket az illetékes albán hatóságok képviselői és az Ügynökség képviselői együttesen vizsgálják meg, és ennek keretében az Ügynökség konzultációt folytat az Albán Köztársasággal szomszédos tagállammal vagy tagállamokkal.

Ha az előzetes rendezés nem vezet eredményre, az e megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos jogvitákat az Albán Köztársaság és az Európai Bizottság rendezi kizárólag tárgyalásos úton, és ennek keretében az Európai Bizottság konzultációt folytat az Albán Köztársasággal szomszédos bármely tagállammal.

javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett fellépések kapcsán jogállási kérdéseket szabályozó megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdése b) és d) pontjára és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, összefüggésben a 218. cikk (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése értelmében az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben várható csapatok bevetése harmadik országban, amely során a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják.
- (2) A Tanács 2017. október 16-án felhatalmazta a Bizottságot az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett fellépések kapcsán jogállási kérdéseket szabályozó megállapodásra vonatkozó tárgyalások megkezdésére az Albán Köztársasággal.
- (3) A jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalások 2017. december 13-án kezdődtek, és a megállapodás 2018. február 12-i parafálásával sikeresen lezárultak.
- (4) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben az Egyesült Királyság a 2000/365/EK tanácsi határozattal³ összhangban nem vesz részt; ennél fogva az Egyesült Királyság nem vesz részt a határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (5) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal összhangban nem vesz részt⁴; ennél fogva Írország nem vesz részt a határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

³ A Tanács 2000/365/EK határozata (2000. május 29.) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.)

⁴ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

- (7) Az Unió nevében a jogállásról szóló megállapodást – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – alá kell írni és a megállapodáshoz csatolt nyilatkozatot jóvá kell hagyni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad az Európai Unió és az Albán Köztársaság közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által az Albán Köztársaság területén végzett fellépések kapcsán jogállási kérdéseket szabályozó megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az e határozathoz csatolt nyilatkozatot.

3. cikk

A Tanács Főtitkársága – a megállapodás megkötésére figyelemmel – teljes mértékben felhatalmazza a megállapodás tárgyalója által megjelölt személyt vagy személyeket a megállapodás aláírására.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*